

## الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

كما في		٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩		٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
		(غير مدققة)		(مدققة)	
<b>الموجودات</b>					
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٧٦.٨٢٢	٣٢.٤٤٨	١٣٢.٨٢٣	١٣٢.٨٢٣	١٣٢.٨٢٣
ودائع لدى بنوك	٨٢.٨٦٧	٦.٥٩٢	٦.٥٩٢	٦.٥٩٢	٦.٥٩٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٢٤.٢٨٧	٢٨.٤١٣	٢٨.٤١٣	٢٨.٤١٣	٢٨.٤١٣
قروض وسلفيات	٨٦.٤٤٦	٩٢.٣٥٠	٩٢.٣٥٠	٩٢.٣٥٠	٩٢.٣٥٠
موجودات مالية استثمارية متاحة للبيع	١٦.٠٢٤	١٦.٠٢٤	١٦.٠٢٤	١٦.٠٢٤	١٦.٠٢٤
استثمار في شركة زميلة	٢٩.٢٧٤	٢٩.٠٢٦	٢٩.٠٢٦	٢٩.٠٢٦	٢٩.٠٢٦
استثمارات عقارية	٢١.٩٠١	٢٢.٥٠٧	٢٢.٥٠٧	٢٢.٥٠٧	٢٢.٥٠٧
ممتلكات ومعاد	١.٧١٦	١.٥٥١	١.٥٥١	١.٥٥١	١.٥٥١
موجودات غير ملموسة	٣.٧٦٣	٣.٦٤٥	٣.٦٤٥	٣.٦٤٥	٣.٦٤٥
شهرة	٧.٥٢٦	٥.٠٩٨	٥.٠٩٨	٥.٠٩٨	٥.٠٩٨
موجودات أخرى					
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٣٥٩.٢٣٤</b>	<b>٣٧٠.٤٨٧</b>	<b>٣٥٩.٢٣٤</b>	<b>٣٧٠.٤٨٧</b>	<b>٣٧٠.٤٨٧</b>
<b>المطلوبات</b>					
ودائع من بنوك	١١.٩٩٧	٥١.٩٣٠	١٥٥.٧٤٣	١٥٥.٧٤٣	١٥٥.٧٤٣
ودائع من عملاء	٢٠٢.٩٩٢	١٨.٧٧٩	١٨.٧٧٩	١٨.٧٧٩	١٨.٧٧٩
مطلوبات أخرى	١٥.٤٤٢	٧.٥٤١	٧.٥٤١	٧.٥٤١	٧.٥٤١
قرض طويل الأجل	٢٣٧.٩٧٢	٢٣٤.٠٦٨	٢٣٧.٩٧٢	٢٣٧.٩٧٢	٢٣٧.٩٧٢
حقوق الأقلية - صناديق استثمارية	٨٧٤	٣.٣٧٢	٣.٣٧٢	٣.٣٧٢	٣.٣٧٢
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٢٣٨.٨٤٦</b>	<b>٢٣٧.٤٤٠</b>	<b>٢٣٨.٨٤٦</b>	<b>٢٣٧.٤٤٠</b>	<b>٢٣٧.٤٤٠</b>
<b>حقوق الملكية</b>					
<b>رأس المال والإحتياطيات المتاحة لحاملي أسهم البنك</b>					
رأس المال	١١٢.٣٦٢	١١٢.٣٦٢	١١٢.٣٦٢	١١٢.٣٦٢	١١٢.٣٦٢
ناقصا: أسهم خزانة	(٤.٥٣٠)	(٤.٥٣٠)	(٤.٥٣٠)	(٤.٥٣٠)	(٤.٥٣٠)
الإحتياطيات	١١.٥٣٠	١١.٥٣٠	١١.٥٣٠	١١.٥٣٠	١١.٥٣٠
<b>حقوق الأقلية</b>	<b>١١.٠٢٦</b>	<b>٩٧٤</b>	<b>١١.٠٢٦</b>	<b>٩٧٤</b>	<b>١١.٠٢٦</b>
<b>مجموع حقوق المساهمين</b>	<b>١٢٠.٣٨٨</b>	<b>١٢٣.٠٤٧</b>	<b>١٢٠.٣٨٨</b>	<b>١٢٣.٠٤٧</b>	<b>١٢٣.٠٤٧</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٣٥٩.٢٣٤</b>	<b>٣٧٠.٤٨٧</b>	<b>٣٥٩.٢٣٤</b>	<b>٣٧٠.٤٨٧</b>	<b>٣٧٠.٤٨٧</b>

## بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٠٩		٢٠٠٨	
(غير مدققة)		(غير مدققة)	
إيرادات الفائدة وما في حكمها	٤.١٩٥	٨.٢٢٥	٢.٩٣٢
مصاريف الفائدة	(٤.٥٨٧)	(٤.٢٩٣)	(١.٤٧٤)
	(٣٩٢)	٣.٩٣٢	١.٤٥٨
إيرادات رسوم وعمولات	٤.٨٢٠	١٥.٥٧٨	٢.٥٢٢
صافي مكاسب / (خسائر) متاجرة	١.١٣٤	٦٣٨	(٤.٢٦٥)
مكاسب محققة من بيع موجودات مالية	٦٧٧	٢٢٧	(٧١٣)
استثمارية متاحة للبيع	٤٧٣	-	(٧١٦)
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	٩٦٩	٩٣٧	١٣١
إيرادات تحويل العملات الأجنبية	-	٢.٩٢٢	٤٠٠
إيرادات التمويل	٣.٢٤٨	٤.١٨١	١.٦٠٢
إيرادات العمليات الأخرى	١٠.٤٥٦	١٥.١٢٤	١.٠٢٤
<b>مجموع إيرادات العمليات</b>	<b>(١٠.٢١١)</b>	<b>(١٧.٢٦٣)</b>	<b>(٤.٠٠٨)</b>
تكاليف الموظفين	(٨.٧٣٨)	(٩.٧٨٧)	(٣.٣١٤)
تكاليف العمليات الأخرى	(١.٦٠)	-	(٨٠)
تكاليف التمويل	(٧٦٧)	(٢.٣٨٩)	(٣٦)
المخصصات - انخفاض في قيمة القروض	-	٢.٤٦٧	-
والاستثمارات والموجودات الأخرى	(٩.٤٢٠)	(١١.٨٤٨)	(٦.٩٣٩)
حصة ربح من شركة زميلة	(٥٢)	١١	٧
<b>الخسائر قبل الضرائب</b>	<b>(٩.٤٧٢)</b>	<b>(١١.٨٣٧)</b>	<b>(٦.٩٣٢)</b>
ضرائب العمليات الخارجية	(٩.٤٧٢)	(١١.٨٣٧)	(٦.٩٣٢)
<b>خسائر الفترة</b>	<b>(٩.٤٧٢)</b>	<b>(١١.٨٣٧)</b>	<b>(٦.٩٣٢)</b>
<b>موزعة كالتالي:</b>			
مساهمو البنك	(٩.٤٩١)	(١١.٦٨٤)	(٦.٨٥٧)
حقوق الأقلية	١٩	(١٥٣)	(٧٥)
<b>صافي الخسارة للسهم الواحد</b>	<b>(٠.٠٩)</b>	<b>(٠.١١)</b>	<b>(٠.٠٦)</b>
المنسوب إلى مساهمي البنك خلال الفترة - موضحة بالدولار الأمريكي للسهم الواحد - أساسي ومضعف			

## بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يتم ذكر خلاف ذلك)

تسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩		ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	
(غير مدققة)		(غير مدققة)	
خسارة الفترة قبل الضرائب وحقوق الأقلية	(٩.٤٢٠)	(١١.٨٤٨)	(٩.٤٢٠)
تعديلات لمطابقة صافي الخسارة مع صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات:			
(خسارة) ربح غير محقق لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١٣٠)	٦٢٦	(١٣٠)
التغير في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة	(١٨٢)	٦٦	(١٨٢)
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	-	(٤٧٣)	-
حصة الأرباح من شركة زميلة	٢.٤٦٧	(٢.٤٦٧)	٢.٤٦٧
مخصص إنخفاض الاستهلاك	٧٦٧	٢.٣٨٩	٧٦٧
	١.٢٨٠	١.٠٧٤	١.٢٨٠
التدفقات النقدية من أنشطة العمليات قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات العمليات	(٧.٥٨٥)	(١٠.٦٣٣)	(٧.٥٨٥)
<b>التحركات في موجودات ومطلوبات العمليات:</b>			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١.٨٨٦)	١٩.٢٩٩	(١.٨٨٦)
قروض وسلفيات	٤.٠٦٧	١.٥٧٩	٤.٠٦٧
موجودات أخرى	(٢.٧٥٣)	(٩.٤٧٣)	(٢.٧٥٣)
ودائع من بنوك	(٣٩.٩٣٣)	١٢.٥٢٨	(٣٩.٩٣٣)
ودائع من عملاء	٤٧.٢٤٩	٢٦.٨٢٨	٤٧.٢٤٩
مطلوبات أخرى	(٥.٨٢٠)	(٩.٨٦٧)	(٥.٨٢٠)
سندات مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	-	١.٥٨٨	-
تحويل العملات الأجنبية	(٣.٥٥٢)	(٤٥٤)	(٣.٥٥٢)
<b>صافي النقد (المستخدم في) / الناتج عن أنشطة العمليات</b>	<b>(١٠.٢١٣)</b>	<b>(٣١.٣٩٥)</b>	<b>(١٠.٢١٣)</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>			
صافي الحركة في موجودات مالية متاحة للبيع	٦.٠٠١	(٣٩.٢١٤)	٦.٠٠١
أستحوذ على شركة تابعة	-	(٢.١٠٠)	-
صافي الحركة في استثمارات عقارية	(٢٤٨)	٢١.٤٧٠	(٢٤٨)
صافي الحركة في الممتلكات والمعدات	(١.٠٥٧)	(١.٤١١)	(١.٠٥٧)
صافي النقد الناتج (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية	٤.٦٩٦	(٢١.٢٥٥)	٤.٦٩٦
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:</b>			
صافي الحركة في اسهم الخزانة	-	(٦.٦٢٢)	-
قرض طويل الأجل	(٧٥)	٧٢٩	(٧٥)
<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>	<b>(٧٥)</b>	<b>(٥.٨٨٣)</b>	<b>(٧٥)</b>
<b>صافي النقص في النقد ومرادفات النقد</b>			
	(٥.٥٩٢)	٤.٢٥٧	(٥.٥٩٢)
<b>النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة</b>			
	١٦٥.٢٨١	٢١٤.٠٩١	١٦٥.٢٨١
<b>النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة</b>			
	١٥٩.٦٨٩	٢١٨.٣٤٨	١٥٩.٦٨٩

## بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٠٩		٢٠٠٨	
(غير مدققة)		(غير مدققة)	
خسائر الفترة	(٩.٤٧٢)	(١١.٨٣٧)	(٦.٩٣٢)
(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر:			
فرق التحويل من العمليات الأجنبية	(٢.٧٥٩)	(١.٦٥٥)	١٩٨
فرق التحويل من الأرباح المحتجزة و الإحتياطيات الأخرى	(٧٩٣)	٦٧٧	(١٠٨)
استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع	(١١١)	١.٣٤٤	(٢٤)
الحركة في إحتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية	٢٠٨	(٤.٤٥١)	١.٢٥٧
إحتياطي القيمة العادلة محول	٢٠١	-	٢٠١
إعادة تقييم معدات وممتلكات	-	٢.٣٣٦	-
دخل شامل آخر	٦٧	(١.٦٦٩)	١٨
<b>مجموع الخسارة الأخرى الشاملة للفترة</b>	<b>(٣.١٨٧)</b>	<b>(١.٠٩٠)</b>	<b>(٩٤١)</b>
<b>مجموع الخسارة الأخرى الشاملة للفترة</b>	<b>(١٢.٦٥٩)</b>	<b>(١٢.٩٢٧)</b>	<b>(٧.٨٧٣)</b>
<b>موزعة كالتالي:</b>			
مساهمو البنك	(١٢.٧١١)	(١٢.٦٦٩)	(١٢.٦٦٩)
حقوق الأقلية	٥٢	(٢٥٨)	١٣٥
	(١٢.٦٥٩)	(١٢.٩٢٧)	(٧.٨٧٣)

## البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلافه)

رأس المال	أشهر	علاوة إصدار	احتياطي رأسمالي وقانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة التقييم	تحويل العمليات الخارجية	إحتياطي القيمة العادلة	الاحتياطيات	
								المجموع	حقوق الأقلية
١١٢,٣٦٢	(٤,٥٣٠)	٣,١٩٧	٢٢,٩٨٥	٦,٨٨٦	٩,٩٦٧	(١١,٥٣٦)	(٦٥٤)	٢٤,٢٤١	٩٧٤
-	-	-	(٨٦)	٩٠	(٦)	(٣,٧٥٩)	٢٩٨	(١٠,٢٤٨)	٥٢
١١٢,٣٦٢	(٤,٥٣٠)	٣,١٩٧	٢٢,٨٩٩	٦,٩٧٦	٩,٩٦١	(١٤,٢٩٥)	(٣٥٦)	١١,٥٣٠	١,٠٢٦

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للنشر من قبل مجلس الإدارة وتم التوقيع عليها نيابة عنهم في ٥ نوفمبر ٢٠٠٩ من قبل:

إقبال غ. ممداني  
نائب رئيس مجلس الإدارة

سعود أحمد عبدالرحمن باعلوي  
رئيس مجلس الإدارة

إن المركز المالي والنتائج المبينة أعلاه استخلصت من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

وتتم مراجعتها من قبل برايس واترهاوس كوبرز - البحرين